

Cum propovăduesc foile ungurești pacea ?

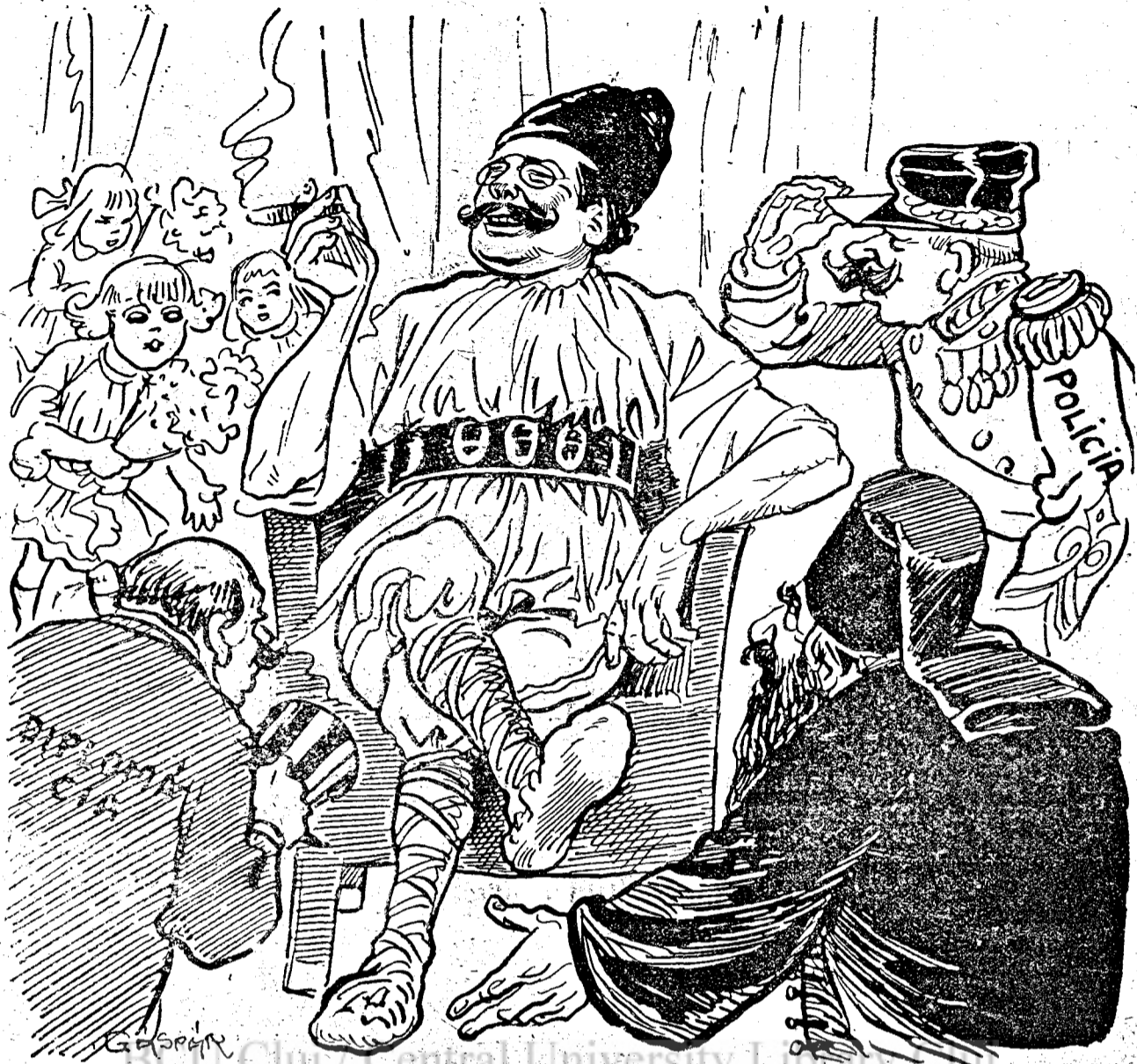
Dintr'o foaia maghiară am scos chipurile noastre moduli de conlucrare a foilor ungu-
acestea pentru a face cunoscut cetitorilor | rești la încheierea păcii.

I. Cultura valahă.



Chipul arată pe român ca pe un om fără | tr'acealaltă tăciune, cu care dă foc școalelor
minte, care ține într'o mână bombă, iar în- | și bisericilor.

II. Atentatul dela Dobrițin.



Chipul de pe scaun zice că e Cătăraș, că ruia îi se închină toată suflarea românească; până și poliția din București și diplomația.

Așa dragoste ne arată ungurii, atunci, când zic, că vreau pace cu noi! Iar domnii procurori tac!

Cucu la Șeitin

Foaie verde rozmalin,
Vino cucule 'n Șeitin
Căci noi toți șeitineni
Foarte bine te-am primi
Numai să vi și să cânti
Și la lume să arăți
Pe al nost popă rătăcit,
Popa »Muzi« e numit.
Numele lui adevărat,
E ca al neamțului maghiarizat.
Când l'am ales popă în sat,
Cătră popor s'a adresat,
Și în câteva cuvinte
A zis că de aci înainte,
Va face el în satul nost
De toate ce în el n'a fost!
Și așa întâi s'a apucat
Și găini și-a procurat
Găini galbene în pene,
La picioare cu inele.
Dară nu i-a reușit
Și în ele a păgubit!
Atuncia el s'a gândit
Cu ce ar mai fi de șeftălit?
Și așa iar s'a apucat,
Pomărie a înființat.
A început a sădi vie,
Tot soi american să fie.
Dar viia i-a luat'o apa,
Și nime nu i-a întors plata
Atunci iar s'a sămălit

Și în tot chipul s'a gândit.
Ce-ar putea să mai facă?
Ca paguba să și-o întoarcă?
Căci cu șesia ce o are,
E frică c'o muri de foame!
N'are »numai« 50 de holduri,
Pământ ce dă bune roduri.
După ce s'a tot gândit,
O idee i-a venit:
Să înființeze »Muzi« n sat,
Căci e bun de câștigat!
El »Muzi« a înființat,
Și a bătut doba în sat.
Cine vrea să vadă minune,
Să meargă la el anume.
Căci numai pentru 10 bani,
El arată minuni mari!
Poporul când a auzit,
De el tare s'a scârbit.
Ei la »Muzi« nu s'au dus,
Și toți l'au luat în rîs.
Popa apoi s'a mâniat
Și pe sate a plecat.
A mers în Perecul nemțesc
Și în Igrisul românesc.
Ba în Semic a pățit rău
Cu d-nul Turvin Birău:
Pentru că nu s'a prezentat
Când a intrat la el în sat.

Foaie verde lemn de Brad.
Cucule să-i dai un sfat,

De vrea în sat să facă bine
De el să nu ridă nime:
Grijească de bibliotecă,
Și chiar un cor să ne facă,
Căci de nu cu »Muzi« lui,
Il trimitem ...vântului!

Seitineanțul.

Gluma unui datorăș

Datorășii nu prea au poftă de glumă când le vin creditorii pe cap cu execuția, dar când o fac rād toți bamenii cu ei, afară de cei păgubiți.

Un econom din Mezökászony, a cărui proprietate era situată chiar la malul unui râu, și-a permis o glumă foarte succesă.

Un avocat din Oradea-Mare pusese licitația pe orele 10 înainte de amiază. Concipientul avocatului, executorul și taxatoriul au plecat deci cu trăsura la fața locului. Peste râu conducea un pod slăbuț la proprietatea țaranului. Fiind cam de dimineată și ceață cociașii, cari mânau caii dinspre mal spre pod ca să treacă peste apă, n'au băgat de seamă că podul lipsește, ei au mănăat în bună credință — înainte. De-odată s'au trezit cu toții în apă, care avea un curs foarte repede. Cu toate sforțările n'au putut ajunge până la malul

celălalt. Luerul era tragicomic. Advocații și executorii strigau din gura mare după ajutor și nu știau cum să scape din apă. Pe celălalt mai al râului sta datorașul râzând cu poftă și striga cătră advocați:

— Pofțiți domnilor, veniți și licitați! Dar grăbiți, pentru-că licitația e fixată pe 10 ore, și peste cinci minute va fi la 10. Dacă nu grăbiți, se va amâna licitația!

Advocații și executorii erau buni bucuroși ca să scape din apă. În fine i-a reușit unui avocat să scape. A alergat apoi în comuna vecină după ajutor. În contra țaranului glumeț s'a intentat proces din cauză, că a împiedecat cu forța (puterea) procedura judecătorească. Glumețul păgubaș mai trebuie să plătească și desdaunare pentru podul care l'a stricat.

Nu e lucru mare

— Ai auzit d-le Păcală, că a murit soția d-lui Pipirică cu care a trăit șase luni în deplină fericire?

— O căsătorie fericită de șase luni? Asta nu e lucru mare, să fi încercat să o faci 38 de ani ca mine.

— Și ai fost fericit cel puțin?

— Eu nu! Dar nevasta mea a fost fericită.

Domnia

O fabrică a voit să vândă o pompă de foc la o comună. Și a trimis deci agentul pentru ca să se știricească despre judele comunal.

El a întreat deci pe crâșmarul satului despre omenia chinezului. »Nu-i

asa, că e om bogat, cinstit și cu mare omenie? Câtă avere are?

— Bogat? Are un jumătate de lanț de pământ!

— Dar nu-i așa, că e om de omenie?

— Sunt în aceasta comună destui oameni cu mai multă omenie de cât are el.

— Așa? Atunci pentru ce l'ați ales de jude?

— Pentru că nu s'a mai găsit nimeni în tot satul, cine să poarte fala de chinez pentru 100 coroane la an decât el!

Medicină bine aplicată

Medicul: Mă bucur foarte mult! Să vede că pilulele ți-au ajutat. Cum te-ai luat?

— Apoi găina s'a suit pe masă și le-a înghitit pe toate. Eu am pus apoi să o moare găina și așa am luat pilulele.

Simț judecătorese

— De câți ani e domnișoară?

— Sunt cu cinci ani mai tânără decât fratele meu mai tânăr.

— De câți ani e fratele d-tale?

— De 35 de ani.

— D-le notar! Scrie că martora e de 40 de ani!

Intre prietene

— Lenuțo, e adevărat că ți-a cerut doctorul mâna?

— Nu e adevărat! Pentru ce întrebi lucrul acesta?

— Eu numai de aceia întreb, fiindcă doctorul își cunoaște foarte bine meseria, dar chestiile inimii le încălcește de obicei.

— Asta o știu din propria mea experiență.

Înainte judecătorului

Judele: Fi sincer și spune cine ți-au fost complicii (tovarășii).

Spărgătorul: Iertați d-nule judecător, asta e o taină comercială.

La ce se gândește

— Voiești să-mi fi soție, frumoasă copilă?

— Ce crezi d-le, eu nu te iubesc!

— Vă rog! Eu nici nu v'am întreat lucrul acesta.

Om șiret



— Ascultă bade George. De câte ori te-ai duș d-ta noapte târziu acasă în totdeauna ai strigat:

— Noapte bună d-le părinte!

— Să fie cu iertăciune d-le părinte, eu numai de aceia am strigat, pentru ca nevastă-mea să creadă că încă nu e târziu, și că am fost cu d-voastră.

Convorbire între doi țigani



— Știi frate tot e lucru plăcut când își spală omul câte odată fața. Să simte mai ușurat.

— Da, da. Dar asta-i greșala, că s'ar putea deda, ușor cu acest obicei.

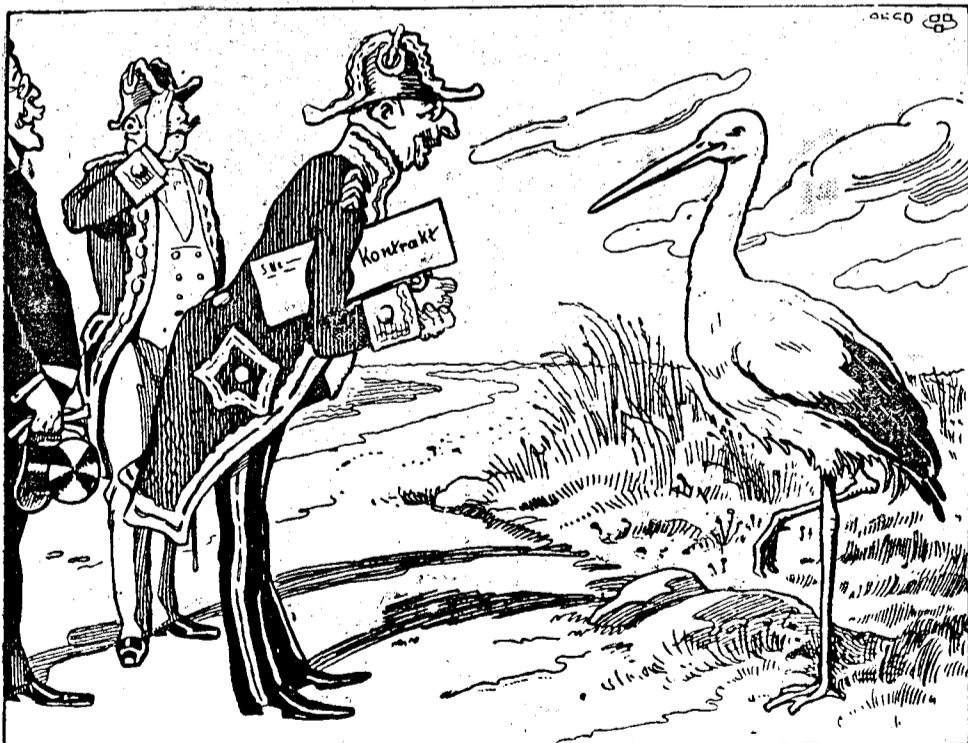
Chipuri de ghicit.



Unde e mortul?

Căutați-l!

Și în Germania a scăzut numărul nașterilor.



Nu numai francezii s'au pus pe gânduri de ce se nasc copii așa de puțini, dar și Germania a constatat cu mare grije că numărul nașterilor a scăzut în ultimii ani în număr bătător la ochi. Un băiețel isteț a dat bunul sfat ca să facă statul contract cu cocostăreul. El zicea că asta nu-i lucru mare. Faceți contract cu el. Vă va aduce o droaie de copii.

Unui desenator vesel i-a plăcut idea hazlie și s'a apucat să desemneze scena când apare ministrul cu secretarii săi înaintea cocostăreului spre a face contractul cu el. Cocostăreul trebuie numai să-l subserie și lucrul va fi în ordine.

Vezi, vezi. Cum de nu s'au gândit și cei mari la lucrul acesta simplu?

Deschidere de prăvălie!!**MAGASINUL DE PIELE
VADÁSZ**Depozit en gros de, piele, rechisite pentru păpucari și tureci de ghete de prima calitate fabricație, proprie.
Budapesta, VIII., Baross-utca 88.**SAMUEL O. ARTHUR MESSINGER****Budapesta V., Piața Elisabetei No 3.**

Palatul contelui Cziráky.

Depozit de fabrică de căptușeli indigene și străine și de rechisite de croitor.

HOFFMANN ÉS MÓDOSmagasin en gros de stofe
de dame și de mătăsuri**Budapesta, V., Bálvány-utca 4.**

Stofe pentru costume engleze și franceze. — Mătăsuri Charmeuse și Broché.

SĂ VINDE ȘI IN DETAIL!Trimitem foarte bucuros mustre in provincie.
Telefon 141-41.

Recomand în atențiunea mult onor. public fabricațiile mele de primul rang-de perii și articlii de gospodărie.

VÂNZARE EN GROS ȘI EN DETAIL.

Liferez și in provincie.

La cerere servesc bucuros cu preț curent sau mă presint în persoană cu modele spre a putea lua comanda

MOLNAR GYULA măestru perier,
Budapesta, VI., Gyár-utca 1.**Sanatoriul Terapia și stabiliment
de hydrotherapie soc. pe acții.****Budapesta, VII., Városligeti fasor 11.**

Telefon: József 14-51.

Tratament dietetic pentru diabetici, constatări de toleranță să fac în Sanatoriul Terapia și stabilimentul de hydrotherapie.

Budapesta, VII., Városligeti fasor 11.

Prospecte să trimit gratuit.

Depozitul de fabrică de piele
și de tureci de ghete a lui**BALOGH BÉLA, Budapesta, VII., Dohány-utca 71**
(Colțul dela Székvész-utca).Depozit mare în permanență de
toate soiurile de piele și de
toate recvizitele pentru păpucari.**Singer Miksa****Budapest, Király-utca 72. lângă Nagykörut**
Telefon: 110-54.Albituri fabricație proprie. Ciorapi de domni,
dame și copii. Rechisite pentru orolatori, și
specialități de garnituri de rochi de dame. Mare
asortiment de haine de copii, de bluze și de
trousouri de copii mici de tot.**Alexandru Kovács**magazin de modă **Budapesta VIII., Baross-
utca No 77.**Rufării pentru domni și dame. Costume noi pentru
dame după măsură. Transformări. Mare masortiment
de costume, jupeane, bluze pentru dame. La dorință
trimitem mustre la locuința On. mușterii.

Mare asortiment de cravate pentru domni.

Bauer A. Budapesta**V., Nagyköröna-utca No 3.**

magasin en gros de cărpe

Depozit de fabrică de șaluri de lină de Berlin,
scușițe de copii, șapci și jachetuțe, cărpe și articlii
de partie.

Căpătați o piele foarte frumoasă dacă folosiți crema Terezia, care deja după folosirea unui borcan face pielea fragedă și netedă ca catifeaua. — Dispar toate necurătenile feței ca pistrii, pete de ficat și spuzituri.

1 Corcan costă 1. Cor.

E recomandabilă și folosirea săpunului Terezia, mai cu seamă când e pielea feței grasă.

1 bucată de săpun costă 1 Cor. 3 bucați costă 2.70 Cor.

Comenzile din provincie să efeptuiesc punctual.

Farmacia Sfânta Terezia

Furnisorul ces. reg. al arhiducelui Josif
Budapesta, VII., Király-utca 49.
Telefon: 29-07.**DORTH JÁNOS**ascuțitor și poleitor de cuțite
Budapesta, VI., Gyár-utca No 6
Atelier de ascuțit brice și cuțite cu teslă mânăta cu electricitate.

Țin în depozit b. ice veritabile engleze, franceze, suedece și de Sollugen, foarfeoi etc. articlii pentru bărbieri cu prețurile cele mai eține. Ascuțitul și găranitul să esecută prompt și repede subț îngrijirea mea.

Depozit de ceasuri și de guivericale

Király

Proprietar:

Gruber Samu
Budapesta, VI., Király-u. 69**SEPER ILLÉS****MĂȘAR ARTISTIC****Budapesta, VIII., Kender-utca No 36.**

Telefon: József 12-47.

Lucrează în mod artistic și modern aranjamente de magazine, prăvălii, bănci, birouri și aranjamente complete de locuințe.

Planuri și bugete. trimitem în provincie gratuit.

Sălile de mâncare a. le hotelului**VIII., József-körut No 16. Savoy**

In fiecare seară muzică militară. — Mâncări și băuturi escelente, serviciu prompt.

Prețul a 30 bilete de prânz. **40 Cor.****Weisz Adolf Budapesta,**
VIII., Nepszínház-u. 51

Depozit en gros de piele, de rechisite pentru păpucari și de tureci de ghete din tot soiul de piele modernă. Să fabrică și tureci după măsură. Comenzile din provincie să efeptuiesc cu c a mai mare punctualitate. Talpă de toate soiurile, precum și toate calitățile de căptușeli și de piele de box și de chevreaux.

ADOLF M. WEISZ & FUIT

Magazin de metale

Budapesta, VI., Révay-utca No 4

Telefon: 14-72.

Cumpără și vinde metale noi și vechiu și sfărături de metale cu prețurile cele mai favorabile. — Turnătorie proprie de părți de mașini și de metale.

100.000 CEASURI

In urma războiului balcanic sunt silit ca să vind 100.000 de buc. de ceasuri cu capac dublu imit. de argint al căror mașinerie Anker-Remont. umbilă pe rubine (cu 3 capace) cari au fost fabricate pentru Turcia și le dăm cu prețul ridicol de Cor. 3.—, 2 buc. cu 5.70 Cor., 5 buc. cu 13.50 Cor.,

10 bucați cu 25.— Cor. Să nu peardă nimenia ocazia de a cumpara aceste ceasuri escelente, cari să vind jumătațe de geaba. Comandați imediat, deoarece să va epuiza depozitul în scurt timp. Garanță pe 3 ani. Să frimite cu rambursă.

UHREN-ZENTRALE, A. G E L B
KRAKAU, F. 19.**Hotelul Budapesta**

Restaurat pe deplin și aranjat din nou.

Colțul pieței Kristof- și Bécsi-utca.

E situat liniștit, în centrul orașului, chiar unde e cea mai mare frecvența comercială. Cu toate instalațiile moderne comode și igienice. Lift, baie, încălzire centrală, iluminare electrică, în lavabouri curge apă caldă și rece.

Proprietar: **KERTÉSZ TODOR.**

Prețul Corent

al Motoarelor Staționare „Suedeze“.

Forța Motorului în P. S.	Invertitura pe Minut	Consum de Ulei pe S. P. la Ora cîrca în gramme	Roata de Cureaua			Greutatea în klg.		Prețul în Coroane
			Diametru în mm.	Lățime în mm.	Lățime a Cureaului în mm.	Netto	Bruttó	
3	600	460	250	160	75	265	380	1950
5	550	350	340	190	90	400	550	2500
6	550	340	380	210	100	535	715	2900
8	500	320	380	210	110	675	875	3400
10	500	310	420	260	130	735	995	4200
12 1/2	475	310	450	260	130	1010	1240	4900
15	450	300	500	310	150	1275	1565	5800
20	400	290	550	360	180	1670	2065	7800
25	350	285	550	360	180	23.0	2810	8900

De vânzare o moară nouă, care măcină 300 klg. cucuruz pe oră. — Prețul 1100 coroane.

Comande primește D-nul I Schramko la Gödöllő.

Correspondență Română.

Str. Fațan 2 No. Ungara. I

SCHÄFFER GYULAmagazin de sticlărie, porțelan și lămpi.
Budapesta, VI., Szondy-utca 24.

Efectuește tot pelul de lucrări de sticlărie la edificii, și case noi.

Mare asortiment de obiecte pentru cafenele și bucătării.

KLEIN DAVID

Intreprindere „Keramolith“ pentru izolarea, apei — în locuința — și de construcții de sticlă.

Budapesta, VI., Szondy-utca 43.

Telefon 114-17.

Mare depozit de sticlărie, porcelan, lămpi și articlii de gospodărie.

SCHMITTAL JÓZSEF**Budapesta, VI., Aradi-utca 57.**

P. T.

Imi iau voia de a Vă atrage atenția asupra firmei mele. De ani de zile fabric escelentele suluri de piele pe seame institutelor litografice și tipografice. Reparaturile să efeptuiesc cu cea mai mare îngrijire.

Rugând pe onor. clienti de binevoitorul sprijin, semez cu deosebită stimă

SCHMITTAL JÓZSEF
fabricant de suluri de piele.

Inainte de aceasta Gerömüller Nándor. Fondată în 1878.

Schober Ignác ciasornicar și giuvaergiu
Budapesta, IV., Királyi Pál-utca 9. sz.

Recomandă depozitul său bogat asortat de articlii de aur și de argint, de ceasuri de buzunar și pendule cu prețurile cele mai ieftine. Reparaturile să efeptuiesc repede pe lângă prețuri foarte moderate.